

While working on this special issue on “Women and Cancer,” we lost one member of our Editorial Board, Barbara Godard, who had been a cancer survivor like so many other women among us. Her passing had a profound impact, reminding us in a very personal way of the staggering statistics on women and cancer. The Canadian Cancer Society predicted that in 2010, almost 84,000 women would have been diagnosed with cancer, and an estimated 36,200 would have died. Women’s cancers account for a huge percentage of the diagnoses. Breast cancer remains most frequently diagnosed, with 22,700 new cases per year, meaning that one in nine Canadian women will develop breast cancer in her lifetime. Every year, there will be 4,400 new cases of uterine cancer; 2,500 new cases of ovarian cancer; and 1,300 new cases of cervical cancer. Add to this the growing numbers of women with lung cancer (10,700 new cases per year) and colorectal cancer (9,900 new cases per year), the major killers of our population, and the picture gets really alarming. Compared to a few decades ago, the stigma around this disease has been lifted and a new public discourse has developed in response to its epidemic proportions. However, a closer look at how we address cancer reveals that perhaps we have stopped asking the right questions and have acquiesced to the presence of cancer as an inevitable fallout of living in the developed world. We are so used to hearing about “finding the cure” and “conquering cancer” with the help of advanced research and technological innovation in medicine and the pharmaceutical industry, that we often neglect to investigate the environmental causes of this epidemic, its social determinants, its alternative treatments, and the different methods of its prevention. Despite the ubiquity of cancer fundraisers, cancer talk in the media, and the flooding of the market with merchandise supposed to raise money for cancer research, we do not perceive cancer as a social issue; rather, we are encouraged to view it as an individual, private experience.

For this volume of *Canadian Woman Studies/les cahiers de la femme* we were pleased to accept contributions in English and French from a diverse group of women who self-identified as academics, grassroots activists, professional writers and artists. They hail from Canada, Great Britain, Italy, Germany, and Australia. Their work helps us to explore many of those questions which are not usually

addressed in mainstream discourse. We have divided their submissions into four sections. In “Challenging Existing Paradigms,” the authors interrogate standard methods of treatment and medical imaging; they examine current ethics of care and the marking of the body with cancer; they critique the ideology of happiness imposed on cancer patients; and they investigate the impact of environmental issues. “Intersectionalities and the Biopolitics of Cancer Care” includes examples of qualitative research and narratives, disclosing patterns of cancer journeys experienced by women from different communities and socio-economic backgrounds. Questioning the medicalization of women’s bodies, two articles address the recent controversy surrounding the government sponsored HPV vaccination programs. In “Cultural Politics of Cancer,” we have gathered several pieces that engage with such phenomena as the Pink Ribbon campaign, representations of cancer in popular culture, graphic memoirs, and Canadian cancer life writing. We have included selections that deal with cultural meaning and personal experience of pain, affect and loss. The final section, “Witnessing: Personal Narratives of Illness, Agency and Care,” brings together previously undisclosed narratives, written in French and English by women who live with metastatic cancer, those who are survivors, women in treatment, and young women confronted with a diagnosis. The styles range from authentic diaries to experimental prose, recorded oral testimonies, and collaborative personal reflections. Although these articles represent a wide spectrum of voices and perspectives, we realize that much more scholarship needs to be done and more material needs to be collected on this very worthwhile topic.

Additional features of this volume include several book reviews as well as poetry and artwork thematically related to women and cancer. Featured throughout are poems, among others, by Malca Litovitz and Clare Best, poetry and images by Diane Driedger, and artwork by Aiko Suzuki and by Yvonne Singer. We believe that this collection is just the beginning of a critical discussion that has often been repressed by the dominant discourse, a discussion that needs to be revived before we get complacent about the notion that cancer is here to stay. We submit these visual and textual testimonies to our readers, hoping they will help to politicize further the issue of women and cancer.

BRENDA L. BLONDEAU AND EVA C. KARPINSKI

SUBSCRIPTIONS/ABONNEMENTS

(1 year/1 an)

Institution/Institutionnel \$75.00
Individuals/Particulier(ère)s \$38.00
(includes GST/PST where applicable).
Outside Canada (Hors Canada): add
\$20 (en plus).

Single copies/Copies individuelles \$15.00 +
1.95 HST = \$16.95 (add \$5.00 for postage
within Canada, \$7.00 for the U.S.; \$20.00
for international; veuillez ajouter \$5.00 pour
l'affranchissement canadien, \$7 aux États
Unis, \$20 international).

Back issues available on inquiry/Anciens
numéros disponibles sur demande.

Contributors retain copyright. No repro-
duction of any part of this magazine without
prior written permission. Tous droits réservés
aux auteurs et artistes. Aucune partie de
ce magazine ne peut être reproduite sans
permission écrite.

The articles printed in this magazine do
not necessarily reflect the views of the editors
and the staff of *CWS/cf*, or of our funders.
Les articles publiés dans ce magazine ne
réflètent pas nécessairement les opinions des
rédacteurs et du personnel de *CWS/cf*, ou de
ses fondateurs.

National Library of Canada
ISSN 0713-3235
Bibliothèque National du Canada

CWS/cf, is indexed in *Canadian Periodical
Index*, *Women's Studies Abstracts*, *Women's
Studies Index*, *Feminist Periodicals*, the *MLA
International Bibliography*, *Humanities Inter-
national Complete*, *Alternative Press Index*, and
in the Nellie Langford Rowell Library, York
University. *CWS/cf*, est indexé dans *l'Index
des Périodiques Canadiens*, *Women's Studies
Abstracts*, *Women's Studies Index*, *Feminist
Periodicals*, le *Bibliographic internationale de
l'ALM*, *Humanities International Complete*,
Alternative Press Index, et la Bibliothèque
Nellie Langford Rowell, l'Université York.

CWS/cf was founded in 1978. *Les cahiers
de la femme* était fondé en 1978.

A York University Project.

Funding Acknowledgements

*Canadian Woman Studies/les cahiers de
la femme* gratefully acknowledges that
this work was carried out with the aid of
grants from:

- An Anonymous Fund at the Calgary
Foundation
- Social Sciences and Humanities
Research Council of Canada

Submission Guidelines

CWS/cf encourages unsolicited manuscripts.
Because each issue of the journal is devoted to a
specific theme, please write or call to get a list of
proposed issues for the forthcoming year as well
as a copy of our style sheet. In general, articles
should be typed and double-spaced, with notes
(kept to a minimum) following the article; please
send two hard copies of your submission, along
with electronic copy, and a brief biographical
note (20–50 words) and abstract (50 words) of
your article. Articles are refereed through a blind
review process. We give preference to articles of
10-12 pages (2500-3000 words) which are previ-
ously unpublished. If possible, submit photographs
and/or graphics to accompany your work.

CWS/cf reserves the right to edit manuscripts
with respect to length and in conformity with our
editorial guidelines; any substantive changes will be
made only after consultation with the author.

CWS/cf is available both as a print and elec-
tronic journal through York University's Open
Journal System; in addition, to make issues on
a wide variety of feminist topics available to the
largest possible community of women, *CWS/cf*
has granted electronic rights to reproduce full-
text articles published in *CWS/cf* on searchable
electronic databases to Ebsco Publishing, Gale
Group, Micromedia, Proquest, and The H.W.
Wilson Company. Any royalties received will
be used by *CWS/cf* to assist the publication in
disseminating its message.

Address correspondence to: *Canadian
Woman Studies*, 210 Founders College, York
University, 4700 Keele Street, Toronto, On-
tario M3J 1P3.

ADVERTISING RATES

Outside back cover	\$1200	(6.35" x 9.3")
Inside back cover	\$1000	(6.35" x 9.3")
Full page (internal)	\$350	(6.35" x 9.3")
1/2 page	\$200	(6.35" x 4.5")
1/3 page	\$150	(4.15" x 4.5")
1/4 page	\$125	(4.15" x 4.0")
1/6 page	\$100	(2.0" x 4.5")

Camera ready ads preferred; any additional expenses incurred for
typesetting, resizing of photostats, etc. will be billed to the advertiser.
G.S.T. is not included in above prices.

TARIFS POUR LA PUBLICITÉ

Le dos de la couverture	1200\$	(6.35" x 9.3")
L'intérieur de la couverture	1000\$	(6.35" x 9.3")
Une page entière (à l'intérieur)	350\$	(6.35" x 9.3")
1/2-page	200\$	(6.35" x 4.5")
1/3-page	150\$	(4.15" x 4.5")
1/4-page	125\$	(4.15" x 4.0")
1/6-page	100\$	(2.0" x 4.5")

Les placards publicitaires prêts à imprimer sont préférés. Les frais
additionnels pour la photocomposition, etc. seront payés par le
publicitaire.

Canadian Woman Studies/les cahiers de la femme
210 Founders College, York University
4700 Keele Street, North York, Ontario M3J 1P3
Tel: (416) 736-5356 Fax: (416) 736-5765
Email: cwscf@yorku.ca / Website: www.yorku.ca/cwscf

Pendant la production de ce numéro spécial sur “Les femmes et le cancer,” une de nos éditorialistes nous a quittées, Barbara Godard était une survivante comme beaucoup de femmes autour de nous, Son décès nous a profondément touchés nous rappelant très justement les statistiques renversantes sur les femmes et le cancer. L'Association canadienne du cancer a prédit qu'en 2010, près de 84 000 femmes seraient atteintes du cancer et que 36 200 en mourraient. Le cancer chez les femmes occupe le plus haut rang dans les diagnostics. Le cancer du sein est le plus fréquent, 22 700 nouveaux cas par année ce qui veut dire qu'une Canadienne sur neuf va développer un cancer du sein durant sa vie. Chaque année 4 400 nouveaux cas du cancer de l'utérus seront repérés, 2 500 cancers de l'ovaire et 1 300 cancers du col. Ajoutez à ce nombre, le cancer du poumon qui prend de l'ampleur chez les femmes, ce sont 10 700 nouveaux cancers, le cancer du colon ajoutera 9 000 cas chaque année: des maladies meurtrières qui sont la majorité dans notre société. La situation est devenue alarmante. Face à cette épidémie galopante, un nouveau discours public s'est élevé qui efface les stigmates qui entachaient la maladie depuis quelques décennies.

Toutefois, un regard plus pointu sur la façon dont nous envisageons le cancer révèle que peut-être nous avons cessé de nous poser les bonnes questions et avons accepté l'inévitabilité du cancer dans notre monde moderne. Nous entendons si souvent parler des “avancés vers la guérison” ou de la “conquête du cancer” grâce aux recherches plus poussées, aux innovations en techniques médicales et dans l'industrie pharmaceutique, qu'on néglige de questionner les causes environnementales autour de cette épidémie, ses déterminants sociaux, ses traitements alternatifs et les différentes méthodes de prévention. En dépit de l'omniprésence des collectes de fonds, des discours des médias, du marché inondé de produits qui visent à ramasser de l'argent pour la recherche sur le cancer, on ne perçoit pas le cancer comme un problème social, nous sommes plutôt poussés à le voir comme une expérience individuelle et personnelle.

Dans ce numéro des *Cahiers de la femme/Canadian Woman Studies*, nous avons accepté avec plaisir des contributions en anglais et en français de différents groupes de femmes identifiées comme des professionnelles, des activistes de la base, des écrivaines, des artistes. Elles nous ont écrit du Canada, des États Unis, de l'Italie, de l'Allemagne, de l'Australie et leur travail nous a permis d'explorer plusieurs questions qui n'ont pas toujours cours dans notre société.

Nous avons divisé leurs écrits en quatre sections. Dans “Le Défi des paradigmes présents,” les auteures interrogent les méthodes usuelles de traitement ainsi que l'image médicale, elles examinent l'éthique à la mode quant aux soins et aux marques sur le corps irradié. Elles critiquent l'idéologie du bonheur imposé aux patientes et elles enquêtent sur l'impact de l'environnement. Dans “Les Biopolitiques des soins donnés et les intersections,” on lira des exemples de recherches qualitatives et des histoires qui dévoilent des modèles d'incursion dans la maladie que des femmes de différentes communautés et de niveaux socio-économiques variés, ont expérimentés. La médicalisation du corps des femmes est abordée, deux articles dénoncent la récente controverse autour des programmes gouvernementaux sur la vaccination anti-HPV. Dans “Les Politiques culturelles du cancer” nous avons réuni plusieurs textes sur le phénomène des campagnes du Ruban rose, les représentations du cancer dans la culture populaire, des mémoires graphiques et des histoires sur le cancer au Canada. Nous avons inclus des textes sur l'expérience personnelle et la signification culturelle de la douleur, des émotions et du deuil liés au cancer. La dernière section “Témoignages personnels, gestion, soins,” regroupe plusieurs écrits inédits, en français et en anglais, de femmes qui vivent avec des métastases cancéreuses, de survivantes, de femmes sous traitement et de jeunes femmes confrontées au diagnostic du cancer. Les styles varient entre les journaux intimes et la prose expérimentale, entre les témoignages enregistrés et les réflexions personnelles mises en commun. Ces articles représentent un vaste éventail de voix et de perspectives qui nous démontrent qu'il reste beaucoup à faire en éducation et encore beaucoup à ramasser pour combler les besoins matériels d'une entreprise de cette valeur.

Nous avons aussi ajouté des compte-rendus de livres, de la poésie, des images thématiques en relation avec les femmes et le cancer. Vous lirez des poèmes de Maria Litovitz et de Clare Best, des poèmes et des images de Diane Driedger, des croquis d'Aiko Susuki et d'Yvonne Singer. Ce numéro des *Cahiers de la femme/Canadian Woman Studies* n'est qu'une amorce d'une discussion critique qui a été souvent réprimée par le discours dominant, une discussion qui doit être ravivée afin que nous résistions à la tentation de croire que le cancer est là pour rester. Nous soumettons ces témoignages visuels et textuels à notre lectorat dans l'espoir de le sensibiliser davantage aux problèmes reliés aux femmes et au cancer.

BRENDA L. BLONDEAU ET EVA C. KARPINSKI



Yvonne Singer, "Gone Missing," 2010, neon, 30 x 9 inches. Photo: Thomas Blanchard.